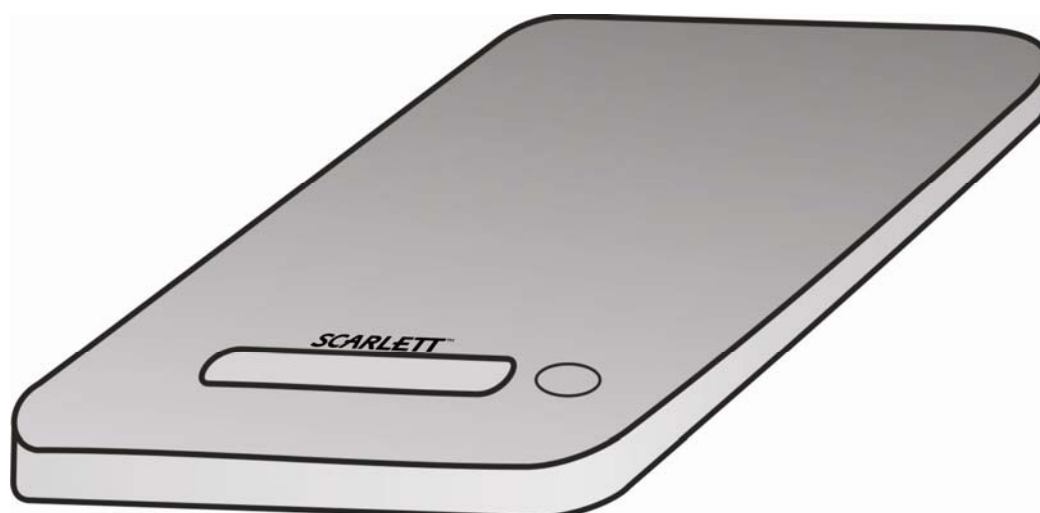


INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	KITCHEN SCALE.....	3
RUS	КУХОННЫЕ ВЕСЫ.....	3
CZ	OSOBNÍ VÁHA	3
BG	ВЕЗНИ	4
UA	ВАГИ	4
SCG	ВАГА	5
EST	KAALUD.....	5
LV	SVARI.....	5
LT	SVARSTYKLĖS.....	6
H	MÉRLEG.....	6
KZ	САЛМАҚТАР	7
SL	DOMÁCE VÁHY	7



GB DESCRIPTION

1. LCD display
2. Body
3. "ON/OFF/TARE" button

CZ POPIS

1. LCD displej
2. Těleso
3. Tlačítko "ON/OFF/TARE"

UA ОПИС

1. Жидкокристалічний дисплей
2. Корпус
3. Кнопка "ON/OFF/TARE"

EST KIRJELDUS

1. Vedelkristall-displei
2. Korpus
3. "ON/OFF/TARE" nupp

LT APRAŠYMAS

1. Skystųjų kristalų displejus
2. Korpusas
3. Migtukas "ON/OFF/TARE"

KZ СИПАТТАМА

1. Сұйықкристалды дисплей
2. Тұлға
3. "ON/OFF/TARE" ноқаты

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Жидкокристаллический дисплей
2. Корпус
3. Кнопка "ON/OFF/TARE"

BG ОПИСАНИЕ

1. LCD дисплей
2. Корпус
3. Бутон "ON/OFF/TARE"

SCG ОПИС

1. Дисплеј на текућим кристалима
2. Кутија
3. Дугме "ON/OFF/TARE"

LV APRAKSTS

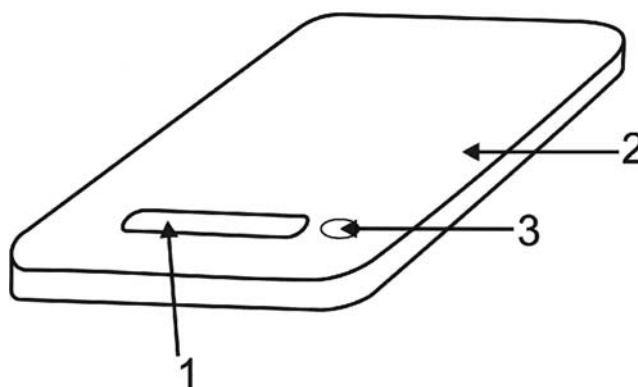
1. Šķidro kristālu displejs
2. Korpus
3. Poga "ON/OFF/TARE"

H LEÍRÁS

1. Digitális képernyő
2. Készülékház
3. "ON/OFF/TARE" gomb

SL STAVBA VÝROBKU

1. LCD
2. Bývanie
3. Tlačidlo "ON / OFF / TARE"



MAX 5 kg	0.39 / 0.43 kg	<div style="text-align: right;">mm</div>	3*1.5V AAA battery
---------------------	-----------------------	------------------------------------------	---------------------------

GB INSTRUCTION MANUAL IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read all instruction manuals before use and save it for future references.
- For home use only. Do not use for industrial or commercial purposes.
- Oiling of inner mechanism is not needed.
- Do not shock the scale with sudden loading or striking.
- Do not overload the scale.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

OPERATING INSTRUCTIONS

START TO USE

- Plug three 1.5V AAA batteries (included) into the battery case on the bottom, respecting the polarity.
- Place the scale on a hard and flat surface instead of the soft carpets.
- Press the ON/OFF/TARE button.
- Wait a few seconds until the display will show "0".

TARE FUNCTION

- Place the container on the scale, the weight of the container will be displayed on the screen.
- Press ON/OFF/TARE button, the screen will show "0".
- Place the food in the container, the weight of the food product will be displayed on the screen.


AUTOMATIC SWITCHING OFF

- If the display shows "0" or the same weight reading for 2 minutes, the scale will automatically turn off.

OVERLOAD INDICATOR

- When the scale is overloaded, the display shows "EEEE".

BATTERY REPLACING

- Replace the battery when the display shows  (3*1.5V AAA).

MAINTENANCE AND CARE

- Wipe the scale with a soft cloth and cleaner, and then dry it.
- Do not use any organic solvents, aggressive chemicals and abrasives.

STORAGE

- Complete all requirements of chapter MAINTENANCE AND CARE.
- Do not put anything on bathroom scale when not in use.
- Keep the scale in a dry cool place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного и торгового применения.
- Не смазывайте внутренний механизм весов.
- Не подвергайте весы ударным нагрузкам.
- Не перегружайте весы.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его

следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ВЗВЕШИВАНИЕ

НАЧАЛО РАБОТЫ

- Соблюдая полярность, вставьте в специальный отсек на задней панели весов три батарейки типа 1.5V AAA (батарейки включены в комплект).
- Установите весы на твердую горизонтальную поверхность. Не размещайте весы на мягких коврах.
- Нажмите кнопку ON/OFF/TARE.
- Подождите несколько секунд, пока на дисплее не загорится «0».

ФУНКЦИЯ TARE

- Поставьте посуду на весы, на дисплее появится ее вес.
- Нажмите кнопку ON/OFF/TARE, на дисплее появится значение «0».
- Положите продукт в посуду, его вес нетто появится на дисплее.


АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

- Если весы не используются в течение 2 минут, она автоматически выключаются.

ПЕРЕГРУЗКА

- При перегрузке весов на дисплее появляется надпись «EEEE».

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

- Если на дисплее появилось изображение: , следует заменить батарейки (3*1.5V AAA).

ОЧИСТКА И УХОД

- Протрите весы мягкой тканью с моющим средством и просушите.
- Не применяйте органические растворители, агрессивные химические вещества и абразивные средства.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.
- Храните весы в сухом прохладном месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pro zamezení poruch si tento Návod k použití pečlivě přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku. Nesprávné manipulace ba mohly způsobit poruchy výrobku.
- Používejte pouze v domácnosti. Spotřebič není určen pro průmyslové a obchodní účely.
- Neolejujte vnitřní mechanismus vah.
- Netlučte do vah.
- Nepřetěžujte váhy.
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

VÁŽENÍ ZAČÁTEK

- Postavte váhy na tvrdou vodorovnou plochu. Nestavte váhy na měkké koberce.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF/TARE.
- Počkejte několik vteřin, až se na displeji rozsvítí «0»

FUNKCE TARE

- Postavte nádobí na váhu, na displeji se objeví váha nádobí.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF/TARE, na displeji se objeví «0».

Dejte potraviny do nádobí, na displeji se objeví váha potravin.


AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

- Ako върху дисплея се изписва 0 или друго постоянно значение в продължение на 2 минут, вземте ще се изключват автоматически.

PŘETÍŽENÍ

- Při přetížení vah se na displeji objeví nápis «EEEE».

VÝMĚNA BATERIÍ

- Objeví-li se na displeji nápis , je třeba vyměnit baterie. (3*1.5V AAA)

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Otřete váhy jemným hadrem s mycím prostředkem a osušte je.
- Nepoužívejte organická rozpouštědla, útočné chemikálie a brusné prostředky.

SKLADOVÁNÍ

- Splňte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Dbejte na to, aby během skladování na váhách nebyly žádné předměty.
- Skladujte váhy v suchém a chladném místě.

БГ РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате уреда за пръв път, с цел предотвратяване на повреди внимателно прочетете Ръководството за експлоатация. Неправилна експлоатация на изделието може да доведе до неизправности.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба. Уредът не е за промишлени и търговски нужди.
- Не намазвайте с нищо вътрешните части на изделието.
- Не удряйте вземте при претегляне.
- Не претоварвайте вземте.
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C, тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на изделието, като същите да не повлияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.

ПРЕТЕГЛЯНЕ

ЗАПОЧВАНЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Поставете вземте върху твърда хоризонтална повърхност. Не ги слагайте върху меки килими.
- Натиснете бутона “ ON/OFF/TARE”.
- Изчакайте няколко секунди, докато върху дисплея се изпише «0»

ФУНКЦИЯ TARE

- Поставете съда на везната, върху дисплея ще се изпише теглото му.
- Натиснете бутон ON/OFF/TARE, върху дисплея ще се изпише значение «0».

Поставете продукта в съда, цялото му нетно тегло ще се изпише върху дисплея.


АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

- Ако върху дисплея се изписва 0 или друго постоянно значение в продължение на 2 минут, вземте ще се изключват автоматически.

ПРЕТОВАРВАНЕ

- При претоварване на вземте върху дисплея ще се изпише надписът «EEEE».

ЗАМЯНА НА БАТЕРИЯ

- Ако върху дисплея се е появил надписът , трябва да смените батерия. (3*1.5V AAA)

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Забършете вземте с влажно парцалче и препарат, после ги подсушете.
- Не използвайте драскащи миялни препарати, органични разреждители и агресивни химични течности.

СЪХРАНЯВАНЕ

- Изпълнявайте всички изисквания от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.
- Следите, по време на съхраняване върху вземте да няма никакви странични предмети.
- Съхранявайте вземте на сухо прохладно място.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію перед експлуатацією, щоб запобігти поломки під час користування. Невірне використання приладу може призвести до його поломки.
- Використовувати тільки у побутових цілях. Прилад не призначений для виробничого та торговельного використання.
- Не змащуйте внутрішнього механізму ваг.
- Не завдавайте вагам ударних навантажень.
- Не перевантажуйте ваги.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ПОЧАТОК РОБОТИ

- Установіть ваги на тверду горизонтальну поверхню. Не розташовуйте ваги на м'яких килимах.
- Натисніть кнопку “ ON/OFF/TARE ”.
- Почекайте декілька секунд, поки дисплей не покаже «0».

ФУНКЦІЯ TARE

- Покладіть посуд на ваги, на дисплеї з'явиться його вага.
- Натисніть кнопку ON/OFF/TARE, на дисплеї з'явиться значення «0».

Покладіть продукт у посуд, його вага нетто з'явиться на дисплеї.


АВТОМАТИЧНЕ ВИМИКАННЯ

- Якщо дисплей показує 0 або інше постійне значення протягом 2 хвилини, ваги автоматично вимикаються.

ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ

- При перевантаженні ваг на дисплеї з'являється напис «EEEE».

ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ

- Якщо на дисплеї з'явився напис , слід замінити батарейку. (3*1.5V AAA)

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Протріть ваги м'якою тканиною з миючим засобом і просушіть.
- Не вживайте органічних розчинників, агресивних хімічних речовин та абразивних засобів.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Виконайте усі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Стежте за тим, щоб під час збереження на вагах не було ніяких предметів.
- Зберігайте ваги у сухому прохолодному місці.

SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Пажливо прочитайте ово Упутство за употребу пре експлоатације уређаја да се избегни кварење апарата у процесу његовог искориштавања.
- Користити само у домаћинству. Уређај није намењен за производњу или трговину.
- Не премазујте унутрашње механизме ваге.
- Не лупајте вагу.
- Не преоптерећујте вагу.
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

МЕРЕЊЕ

ПОЧЕТАК МЕРЕЊА

- Наместите вагу на тврду хоризонталну површину. Не ставите вагу на мекане тепихе.
- Притисните дугме " ON/OFF/TARE ".
- Сачекајте неколико минута да се на дисплеју појави «0».


АУТОМАТСКО ИСКЉУЧЕЊЕ

- Ако дисплеј приказује 0 или друго стално значење у току 2 минут, ваге ће да се искључе аутоматски.

ПРЕТОВАР

- У случају претовара на дисплеју пише «EEEE».

ЗАМЕНА БАТЕРИЈА

- Ако на дисплеју пише , батерије треба да се замене. (3*1.5V AAA)

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Обришите вагу меканом крпом са детерџентом и осушите.
- Не користите органске раствараче, агресивна хемијска средства и абразивна средства.

ЧУВАЊЕ

- Испуните захтеве одељка ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.

- Пазите да за време чувања на ваги се ништа не налази.
- Чувајте вагу на сувом хладном месту.

EST KASUTAMISJUHEND OHUTUSNÕUANDED

- Enne seadme kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga. Nii väldite võimalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel. Väär kasutus võib põhjustada seadme riket.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge määrige millegagi kaalude sisemist mehhanismi.
- Ärge andke kaalule järske lööke.
- Ärge koormake kaalusid üle.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, tööõimet ega funktsioneerimist.

KAALUMINE

ETTEVALMISTUS KASUTAMISEKS

- Asetage kaal kindlale horisontaalsele pinnale. Ärge asetage seda pehmele vaibale.
- Vajutage nuppu „ON/OFF/TARE”.
- Oodake mõni sekund, kuni displeile ilmub «0».

FUNKTSIOON TARE

- Asetage nõu kaalule, kuvarile ilmub nõu kaal.
- Vajutage nupule ON/OFF/TARE, kuvarile ilmub väärtus «0».

Pange nõusse toiduaine ning kuvarile ilmub selle netokaal.


AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS

- Kui 2 minutit kestel displei näitab 0 või muud näitu, siis kaalud lülituvad automaatselt välja.

ÜLEKOORMUS

- Kaalude ülekoormuse puhul ilmub displeile tekst «EEEE».

PATAREI VAHETAMINE

- Kui displeile on ilmunud tekst , tuleb patarei ära vahetada. (3*1.5V AAA)

PUHASTUS JA HOOLDUS

- Pühkige kaalud puhastusvahendis niisutatud lapiga ja kuivatage.
- Ärge kasutage orgaanilisi lahusteid ja abrasiivseid puhastusvahendeid.

HOIDMINE

- Täitke nõudmised PUHASTUS JA HOOLDUS.
- Ärge pange kaalule hoiu ajal mingeid esemeid.
- Hoidke kaal kuivas jahedas kohas.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Uzmanīgi izlasiet doto instrukciju pirms ierīces ekspluatācijas, lai izvairītos no bojājumu rašanās lietošanas laikā. Nepareiza ierīces lietošana var radīt tās bojājumus.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai un tirdznieciskai izmantošanai.
- Neļļojiet iekšējos svaru mehānismus.
- Ne pakļaujiet svarus triecienslodzei.
- Nepārslodģojiet svarus.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēģšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Raģotāģjs patur sev tiesģbas bez papildu brģdināģjuma ieviest izstrādāģjuma konstrukģģģ

nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.

SVĒRŠANA

DARBA SĀKUMS

- Uzstādiet svarus uz cietas, horizontālas virsmas. Nenovietojiet svarus uz mīkstiem paklājiem.
- Piespiediet taustiņu „ON/OFF/TARE”.
- Uzgaidiet dažas sekundes, kamēr uz displeja iedegsies «0».

FUNKCIJA TARE

- Novietojiet trauku uz svāriem, displejā parādīsies tā svārs.
- Piespiediet taustiņu ON/OFF/TARE, displejā parādīsies "0".

Ielieciet produktu traukā, tā neto svārs parādīsies displejā.


AUTOMĀTISKĀ ATSLĒGŠANĀS

- Ja displejs rāda 0 vai citu pastāvīgu vērtību 2 minūtes laikā, svāri automātiski izslēdzas.

PĀRSLODZE

- Svāru pārslodzes gadījumā uz displeja parādīsies «EEEE».

BATERIJAS MAIŅA

- Ja uz displeja parādīsies ziņojums , jānomaina baterija. (3*1.5V AAA)

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Noslaukiet svarus ar mīkstu drānu un tīrīšanas līdzekli un nožāvējiet.
- Neizmantojiet organiskus šķīdinātājus, agresīvas ķīmiskas vielas un abrazīvus līdzekļus.

GLABĀŠANA

- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANA UN APKOPE norādījumus.
- Sekojiet līdzi, lai glabāšanas laikā uz svāriem nebūtu nekādu priekšmetu.
- Glabājiet svarus sausā, vēsā vietā.

VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGUMO PRIEMONĒS

- Prietaiso gedimams išvengti atidžiai perskaitykite šias instrukcijas prieš pirmąjį prietaiso naudojimą. Neteisingai naudojamas prietaisas gali sugesti.
- Naudoti tik buitiniams tikslams. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam ir komerciniam naudojimui.
- Netepkite vidinio svarstyklų mechanizmo.
- Smūginė apkrova svarstyklėms yra neleistina.
- Neperkraukite svarstyklų.
- Jeigu gaminyje yra kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo neįymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

SVĒRĪMĀSIS

VEIKĪMO PRADŽIA

- Pastatykite svarstyklės ant kieto horizontālaus paviršāius. Nestatykite svarstyklų ant mīkštų kilimų.
- Paspāuskite mygtukā „ON/OFF/TARE”.
- Palāukite keletā sekundzių, kol displejūje neįsižiebīs użrašas “0”.

TARE FUNKCIJA

- Pastatykite indā ant svarstyklų, displejūje įsižiebīs jo svāris.
- Paspāuskite „ON/OFF/TARE” mygtukā, displejūje įsižiebīs reikšmė „0”.

Įdėkite produktą į indą, jo neto svāris bus pavaizduotas displejūje.


AUTOMĀTINIS IŠSIJUNGĪMAS

- Jeigu displejus 2 minutės bėgyje rodo 0 ar kita pastovią reikšmę, svarstyklės automatiškai išsijungs.

PERKROVA

- Perkrovus svarstyklės displejūje pasirodys perspėjimas “EEEE”.

ELEMENTŪ KEITĪMAS

- Kai displejūje mirksi użrašas , reikia pakeisti elementus. (3*1.5V AAA)

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nuvalykite svarstyklės mīkštū audiniu su valymo priemone ir išdžiovinkite.
- Nenaudokite organinių tirpiklių, agresyvių cheminių medžiagų ir šveitimo priemonių.

SAUGOJĪMAS

- Atlikite visus “VALYMAS IR PRIEŽIŪRA” skyriaus reikalavimus.
- Saugojimo metu nedėkite ant svarstyklų jokių daiktų.
- Laikykite svarstyklės sausoje vėsioje vietoje.

HASZNALATI UTASÍTÁS FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, a készülék károsodása elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a Használati utasítást. A helytelen kezelés a készülék károsodásához vezethet.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Ne olajozza a mérleg belső szerkezetét.
- Ne érje ütődés a mérleget.
- Ne terhelje túl a mérleget.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C–nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.

MÉRÉS

ELŐKÉSZÍTÉS

- Helyezze a mérleget kemény, vízszintes felületre. Ne állítsa a mérleget puha szőnyegre.
- Nyomja meg a „ON/OFF/TARE” gombot.
- Várjon néhány másodpercig, amíg a képernyőn megjelenik a «0» jelzés.

TARE FUNKCIÓ

- Helyezze az edényt a mérlegre, a kijelzőn megjelenik a súlya.
- Nyomja meg a ON/OFF/TARE gombot, a kijelzőn megjelenik a «0» jelzés.

Helyezze a terméket az edénybe, a nettó tömege megjelenik a kijelzőn.


AUTOMĀTIKUS KĪKAPCSOLÁS

- Amennyiben a kijelző 0 vagy egyéb állandó adatot mutat 2 percnel tovább, a mérő automatikusan kikapcsol.

TŪLTERHELÉS

- Túlterhelés esetén, a mérleg képernyőjén megjelenik az «EEEE» írás.

ELEMCSERE

- Ha a képernyőn megjelenik a  jelzés – elemet kell cserélni. (3*1.5V AAA)

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Törölje meg a mérleget puha, tisztítószeres törölkendővel, és szárítsa meg.
- Ne használjon szerves oldószert, agresszív kémiai szert, súrolószert.

TÁROLÁS

- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Figyeljen arra, hogy tárolás közben semmilyen tárgy ne álljon a mérlegen.
- Száraz, hűvös helyen tárolja.

ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану кезінде бұзылмауы үшін құралды қолданудың алдында осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз. Дұрыс қолданбау бұйымның бұзылуына соқтырады.
- Тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылсады. Құрал өнеркәсіптік және саудалық қолдануға арналмаған.
- Таразының ішкі механизмін майламаңыз.
- Таразыны соққылы жүктемеге ұшыратпаңыз.
- Таразыны асыра тиемеңіз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

ӨЛШЕУ

ЖҰМЫСТЫ БАСТАУ

- Таразыны қатты горизонтальды үстіге орнатыңыз. Таразыны жұмсақ кілемге орналастырмаңыз.
- “ ON/OFF/TARE ” түймесін басыңыз.
- Дисплейде «0». жанғанша бірнеше секунд кідіріңіз.

TARE ФУНКЦИЯСЫ

- Ыдысты таразыға қойыңыз, бейнебетте оның салмағы көрінеді.
- ON/OFF/TARE түймешігін басыңыз, бейнебетте «0» мәні пайда болады.

Тағамды ыдысқа салыңыз, оның таза салмағы бейнебетте көрінеді.


АВТОМАТТЫ СӨНДІРУ

- Егер дисплей 2 минут аралығында 0 немесе басқа тұрақты белгіні көрсетіп тұрса, онда таразы автоматты түрде өшеді.

АРТЫҚ САЛМАҚ

- Таразыға артық салмақ тиегенде дисплейде " EEEE" жазуы көрінеді.

БАТАРЕЙКАНЫ АУЫСТЫРУ

- Егер дисплейде  жазуы көрінсе, батарейканы ауыстыруды қажет етеді. (3*1.5V AAA)

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Таразыны жуғыш құралмен жұмсақ матамен сүртіңіз және кептіріңіз.
- Органикалық еріткіштер, агрессивалық химиялық заттар және қайрақты құралдарды қолданбаңыз.

САҚТАУ

- ТАЗАЛАУ және КҮТУ бөлімінің талабтарын орындаңыз.

- Сақтау уақытына таразыда ешқандай заттардың болмағанын қадағалаңыз.
- Таразыны құрғақ салқын орында сақтаңыз.

SLNÁVOD NA POUŽÍVANIE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pozorne prečítajte tento návod na používanie pred používaním spotrebiča, aby nedošlo k jeho pokazeniu. Nesprávne používanie môže spôsobiť pokazenie výrobku, škodu na majetku alebo zdraví užívateľa.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe.
- Nenatierajte vnútorný mechanizmus váhy masivom.
- Chráňte váhu pred údermi.
- Nepreťažujte váhu.
- Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod 0 ° C, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.

VÁŽENIE

PRED ZAPNUTÍM

- Postavte váhu na tvrdý vodorovný povrch. Nedávajte váhu na mäkké koberce.
- Pred zapnutím dajte na základňu misu na váženie.
- Stlačte tlačidlo ON/OFF/TARE
- Ak chcete zvážiť niekoľko potravín v jednej mise, pred pridaním každej novej potraviny stlačte tlačidlo ON/OFF/TARE pre vynulovanie údajov.


AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

- Ak na displeji cez 2 minuty zostáva 0 alebo iný stály údaj, váha sa automaticky vypne.

PREŤAŽENIE

- Pri preťažení váhy sa na displeji objaví nápis «Err».

VÝMENA MONOČLÁNKOV

- Ak sa na displeji objavil nápis , je treba vymeniť monočlánok.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Otrite váhu jemnou utierkou s umývacím prostriedkom.
- Nepoužívajte organické rozpúšťadlá, agresívne chemické látky a brúsne prostriedky.

UCHOVÁVANIE

- Sledujte pokynom časti ČISTENIE A ÚDRŽBA.
- Dbajte na to, aby počas uchovávania neboli žiadne predmety.
- Uchovávajte spotrebič v suchom a čistom mieste.